**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

**ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК»**

по специальности

*33.05.01 Фармация*

**МОДУЛЬ 3. Основы ТЕРМИНОЛОГИИ ПАТОЛОГИИ И КЛИНической терминологии.**

**ЗАНЯТИЕ 1**

**Тема:** Введение в клиническую терминологию. Структура клинического термина. Способы словообразования. Аффиксация. Греческие суффиксы –osis, - iasis, -itis, -oma в названиях патологических процессов**.**

**Цель:** Усвоить способы и продуктивные модели терминологического словообразования; минимум словообразовательных и корневых элементов; научиться вычленять частотные элементы в составе слов для анализа и перевода клинических терминов.

*Вопросы для рассмотрения:*

1. Что такое термин и терминология?
2. Основные источники медицинской терминологии?
3. Основные номенклатурные группы медицинской терминологии?
4. Структура однословного клинического термина?

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.*** *Выделите приставки, объясните их значение:*

solutio hypotonica, hypertonia, anaemia, dystonia, dysbacteriosis, endocardium, atonia, dystrophia, extractum, praecordium, atrophia, reanimatio, desinsectio, interosseus, intramuscularis, antidotum

***Задание 2.*** *Подставьте нужную приставку к слову:*

…productio - воспроизведение, восстановление

…plantatio - пересадка

…formatio - изменение формы, искажение

…operativus - предоперационный

…destillatio - повторная дистилляция

…indicatio - противопоказание

…cutaneus - подкожный

…traumaticus - возникающий после травмы

…mnesia - потеря (отсутствие) памяти

…gnosis - распознавание

…trophia - расстройство питания

...septicus - «противогнилостный», обеззараживающий

***Задание 3.*** *Выделите приставку-числительное, объясните значение слова:*

trifoliata, unicellularis, bivalens, tricolor, hexachloratus, monographia, quadratus, Decamevit, Duovit, semilunaris, hemispherium

***Задание 4.*** *Постройте термины с заданным значением, дописав приставку к основе:*

|  |  |
| --- | --- |
| -aesthesia | 1. повышенная чувствительность  2. пониженная чувствительность  3. нарушенная чувствительность  4. отсутствие чувствительности |
| -uria | 1. нарушение мочеотделения  2. прекращение мочеотделения  3. пониженное выделение мочи (olig…)  4. увеличение суточного количества мочи (poly…) |
| -trophia | 1. пониженное питание  2. повышенное питание  3. нарушенное питание  4. отсутствие питания |
| -tonia | 1. пониженное давление  2. повышенное давление  3. нарушение тонуса  4. отсутствие тонуса |

**ЗАНЯТИЕ 2**

**Тема:** Слово- и основосложение. Греко-латинские дублетные обозначения органов, тканей, сред.

**Цель:** Усвоить продуктивные модели терминологического словообразования; научиться вычленять частотные элементы в составе слов для анализа и перевода клинических терминов.

*Вопросы для рассмотрения:*

1. Что такое термин и терминология?

2. Основные источники медицинской терминологии?

3. Основные номенклатурные группы медицинской терминологии?

4. Структура однословного клинического термина?

5. Что такое аффиксальный способ словообразования?

6. Что такое безаффиксный способ словообразования?

7. Структура производного и сложного клинического термина?

8. Способы перевода производных и сложных клинических терминов на русский язык?

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.***

|  |  |
| --- | --- |
| *Выделите приставки и суффиксы,*  *определите их значение*   * + 1. **I**  1. sulfidum, i *n* 2. bronchitis, itidis *f* 3. receptor, oris *m* 4. sarcoma, atis *n* 5. scalpellum, i *n* 6. terminatio, onis *f* 7. recessus, us *m* 8. parasternalis, e 9. dystrophia, ae *f* 10. amnesia, ae *f* 11. hyperplasia, ae *f* 12. reactio, onis *f* 13. percussio, onis *f* 14. metastasis, is *f* 15. hypogastrium, i *n* | *Выделите приставки и суффиксы, определите их значение*   * + 1. **II**  1. reanimatio, onis *f* 2. hyperfunctio, onis *f* 3. intravitalis, e 4. semilunaris, e 5. vaselinum, i *n* 6. pericardium, i *n* 7. subarachoidalis, e 8. parametrium, i *n* 9. bromidum, i *n* 10. percussio, onis *f* 11. osteoma, atis *n* 12. palatinus, a, um 13. cruciformis, e 14. myelitis, itidis *f* 15. fibrosis, is *f* |

***Задание 2.*** *Образуйте названия воспалений следующих органов:*

головного мозга, рта, желудка, почки, печени, селезенки, поджелудочной железы, кожи, сустава, сосудов, кишечника, мочевого пузыря

***Задание 3.*** *Образуйте названия разделов медицины:*

«учение о заболеваниях ротовой полости», «учение о заболеваниях сердца», учение о заболеваниях почек», «учение о заболеваниях кожи», «учение о заболеваниях крови», «раздел анатомии, изучающий сосуды»

***Задание 4.*** *Образуйте термины со значением «инструментальный осмотр, исследование…»:* рта, желудка, мочевого пузыря, кишечника

***Задание 5****.* *Образуйте термины со значением «запись результатов исследования…»:* сосудов, работы мозга, работы сердца, состава крови

***Задание 6.*** *Образуйте термины со значением «боль в области…»*: сердца, почек, суставов, мочевого пузыря, рта, желудка

***Задание 7.*** *Образуйте термины со значением «общее название заболеваний…»:* головного мозга, сердца, почек, поджелудочной железы, суставов, сосудов, мочевого пузыря

***Задание 8.*** *Проанализируйте и переведите на русский язык следующие термины:*

а) encephalogramma, cardiologia, gastroscopia, nephropathia, hepatosis, splenitis, arthralgia, otitis, cystalgia, angioma, encephalopathia, stomatitis, cardiogramma, gastralgia, nephritis, hepatoma, gastroenterologia, cystoscopia

б) leucocytus, erythrocytus, melanoma, xanthodermia, chlorophyllum, сyanosis, melanodermia

**ЗАНЯТИЕ 3**

**Тема:** Греческие терминоэлементы, обозначающие действие, состояние, процесс.

**Цель:** Усвоить способы и продуктивные модели терминологического словообразования; минимум словообразовательных и корневых элементов для анализа и перевода клинических терминов.

*Вопросы для рассмотрения:*

1. Что такое термин и терминология?

2. Основные источники медицинской терминологии?

3. Основные номенклатурные группы медицинской терминологии?

4. Структура однословного клинического термина?

5. Что такое аффиксальный способ словообразования?

6. Какие термины образуются аффиксальным способом?

7. Структура производного клинического термина?

8. Способы перевода производных клинических терминов на русский язык?

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.*** *Проанализируйте и переведите следующие термины:*

|  |  |
| --- | --- |
| encephalogramma |  |
| podalgia |  |
| hydrotherapia |  |
| stethoscopia |  |
| cardiopathia |  |
| spondylopathia |  |
| odontalgia |  |
| stomatologia |  |
| glossalgia |  |
| stethometria |  |
| nosologia |  |
| gonalgia |  |
| craniometria |  |

***Задание 2*.** *Образуйте термины с заданным значением:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | заболевание костей |  |
|  | боли в костях конечностей |  |
|  | измерение головы |  |
|  | инструментальный осмотр органов грудной клетки |  |
|  | боль в позвоночнике |  |

***Задание 3.*** *Постройте и переведите сложные термины*

*а) с данным конечным терминоэлементом:*

-graphia (cardio, cysto-, angio-)

-therapia (hormono-, electro-, hydro-)

-logia (oste-, cardi-, patho- psycho-)

-algia (cardi-, kephal-, arthr-, stomat-)

-scopia (cysto-, stomato-, broncho-)

*б) с данным корнем:*

spondyl- (-algia, -pathia, -graphia)

arthr- (-pathia, -logia, -algia, -graphia)

cardi- (-gramma, -algia, -logia)

***Задание 4.*** *Протранскрибируйте латинскими буквами, выделите терминоэлементы и объясните смысл терминов патологии:*

альбуминурия, гипотония, полиурия, гипергликемия, гиподинамия, гематурия, холемия, невралгия, анурия, дисбактериоз, холецистит, атония, дисфункция, эндокринопатия, инъекция, интравенозный, аутоинтоксикация, дизурия, фармакотерапия, гематурия, дискинезия, гиперемия, дегитратация, гиперестезия, бактериурия, тахикардия

**ЗАНЯТИЕ 4**

**Тема:** Обзор словообразовательного материала. Подготовка к контрольной работе.

**Цель:** Обобщить и привести в систему знания и закрепить умения анализа, перевода и конструирования клинических терминов различной структуры. Подготовиться к контрольной работе.

*Вопросы для рассмотрения:*

1.Что входит в понятие «клиническая терминология»?

2.Какие способы словообразования применяются в клинической терминологии?

4.Какие термины называются «сложными», какие «производными»?

5.Что такое начальные терминоэлементы?

6.Что такое конечные терминоэлементы?

7.Что такое свободные и связанные терминоэлементы?

8. Схема перевода клинических терминов?

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.*** *Образуйте термины, вставив пропущенные части слов:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | железистая опухоль |  | -оma |
|  | действующий на причину |  | -tropus |
|  | устранение дефектов речи |  | -paedia |
|  | наука о железах внутренней секреции | endocrino- |  |
|  | специалист по обезболиванию | anaesthesio- |  |

***Задание 2.*** *Переведите термины:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | osteoarthritis |  |
| 2. | osteochondrosis |  |
| 3. | cholecystopathia |  |
| 4. | syndesmologia |  |
| 5. | cystoma |  |

***Задание 3.*** *Проанализируйте и переведите следующие термины:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | urolithiasis |  |
|  | aphonia |  |
|  | haematologia |  |
|  | pyodermia |  |
|  | histographia |  |

***Задание 7.*** *Образуйте термины с заданным значением:*

опухоль из железистой ткани (железы), удаление (вырезание) желчного пузыря, расширение вен, «учение о клетках», оперативное удаление (вырезание) груди, опухоль из мышечной ткани, воспаление глаза, размягчение кости, удаление (части) вены, воспаление прямой кишки, наличие крови в моче, кровотечение из уха, носовое кровотечение, боль в области позвоночника, удаление матки, рассечение мышцы, удаление железы, размягчение головного мозга, расширение бронхов

***Задание 8.*** *Напишите термины по-латыни, определите их структуру, переведите (объясните общий смысл):*

гемолиз, аденома, ангиопатия, полиартрит, парапроктит, флебосклероз, лейкопения, панкреатит, анемия, миома, психотерапия, стоматомикоз, эритропения, гематурия, спленит, миальгия, дерматонекроз, энцефалопатия, анурия, нефрит, лейкопения, гипергликемия, ангиосклероз, нефропатия, остеома, лейкопения, миома, гипертония, дерматомикоз, миалгия, остеопатия, амёбиаз, дистония, гемотерапия, эритропения, миокардит, фитотерапия, бронхэктазия, дистрофия, гастральгия

**ЗАНЯТИЕ 5**

**Тема:** Контрольная работа по словообразованию.

**Цель:** Контроль уровня сформированности навыков анализа, перевода и построения клинических терминов различной структуры.

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

ОБРАЗЕЦ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

по клинической терминологии

***Вариант***

***1. Напишите греко-латинские дублеты:***

сустав, кишечник, молочная железа, кость, желудок, поджелудочная железа

***2. Напишите следующие терминоэлементы, приведите примеры терминов, дайте их перевод:***

1. сам, свой

2. «бедность», недостаток (элементов крови)

4. образование, творение

5. давление, тонус

6. распад; снятие спазма

***3. Выделите известные терминоэлементы и переведите:***

1. cardiostenosis 9. haemolysis

2. adenoma 10.angiopathia

3. polyarthritis 11. phlebosclerosis

4. leucopenia 12. pancreatitis

5. anaemia 13. myoma

6. psychotherapia 14. stomatomycosis

7. enterocolitis 15. lipolysis

8. splenitis

***4. Протранскрибируйте латинскими буквами, выделите терминоэлементы и объясните общий смысл терминов:***

1. гемотерапия 9. полиурия

2. токсемия 10. холецистопатия

3. липолиз 11. спленит

4. миальгия 12. дерматомикоз

5. энцефалопатия 13. анурия

6. нефрит 14. лейкопения

7. гипогликемия 15. ангиосклероз

8. остеома

**ЗАНЯТИЕ 6**

**Тема:** Обзор материала по фармацевтической терминологии.

**Цель:** Обобщить и систематизировать знания по данному циклу. Совершенствовать умения ориентироваться в номенклатуре лекарственных средств и грамотно выписывать рецепты на латинском языке.

*Вопросы для рассмотрения:*

1. Структура рецепта. Части рецепта.
2. Понятие о простом и сложном рецепте. Части *Designatio* materiarum сложного рецепта.
3. Основные правила оформления рецепта.
4. Виды доз.
5. Грамматическая зависимость в строке рецепта.
6. Глаголы в рецепте. Рецептурные формулы с глаголами в *Imperativus*.
7. Рецептурные формулы с глаголами в *Conjunctivus.*
8. Глагол *fio*: особенности, использование в рецептурных формулах.
9. Лекарственные формы: твердые, мягкие, жидкие.
10. Пропись готовой дозированной формы. Грамматические варианты прописывания таблеток, свечей, драже.
11. Химическая номенклатура в рецепте. Образование наименований солей, оксидов, кислот. Суффиксы и префиксы в химической номенклатуре.
12. Структура фармацевтических терминов: «частотный отрезок» в тривиальных наименованиях лекарственных средств, особенности названий масел, мазей и др.

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1***. *Напишите фармацевтические термины в Nom et Gen. Sg.:*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. слизь крахмала 2. персиковое масло 3. сложный порошок 4. отвар коры дуба 5. алтейный сироп 6. цинковая мазь 7. настойка красавки | 1. настой листьев наперстянки 2. нашатырно-анисовые капли 3. скипидар очищенный 4. свечи с ихтиолом 5. раствор кодеина фосфата 6. бриллиантовая зелень 7. жидкий экстракт алоэ для инъекций 8. разведенный раствор пероксида водорода |

***Задание 2.*** *Переведите следующие рецептурные выражения:*

1. Выдать в черной склянке.
2. Выдать такие дозы числом 6 в ампулах.
3. Выдай такие дозы числом 10 в желатиновых капсулах.
4. Смешай. Выдай. Обозначь.
5. Смешай, чтобы образовалась паста.
6. Смешай, пусть образуются ректальные свечи.

***Задание 3.*** *а)**Напишите рецепты по полной форме, указав части и грамматическую зависимость:*

Возьми: Апоморфина гидрохлорида 0,05

Кислоты хлористоводородной разведенной 0,5 мл

Воды дистиллированной 200 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь: По 1 столовой ложке 2-3 раза в день (отхаркивающее).

Возьми: Фосфата кодеина 0.015

Ацетилсалициловой кислоты 0.5

Аскорбиновой кислоты 0.1

Рутина 0.02

Димедрола 0.02

Кальция лактата 0.1

Смешай, пусть получится порошок. Выдай такие дозы числом 20.

Обозначь. По 1 порошку 3 раза в день.

***б) Напишите рецепт без сокращений, укажите грамматическую зависимость, переведите на русский язык:***

1) Rp.: Bismuthi subnitratis 0,35 Rp.: Fol. Uvae ursi

Magnesii carbonatis H-bae Hyperici

Natrii hydrocarbonatis aa 0,2 Fol. Salviae aa 10,0

Pulv. cort. Frangulae M. D.

Pulv. rhiz. Calami aa 0,025 S.1 ст. ложку на стакан кипятка.

M. f. pulv. D. t. d. N 30.

S. По 1 порошку 3 раза в день после еды.

**ЗАНЯТИЕ 7**

**Тема:** Обзор материала по клинической терминологии.

**Цель:** Обобщить и систематизировать знания по данному циклу. Совершенствовать умение анализа, перевода и конструирования клинических терминов различной структуры.

*Вопросы для рассмотрения:*

1. Понятие о клинической терминологии.
2. Способы словообразования, применяемые в клинической терминологии.
3. Структура сложного клинического термина.
4. Структура производного клинического термина.
5. Понятие о начальных и конечных терминоэлементах.
6. Понятие о свободных и связанных терминоэлементах.
7. Схема перевода клинических терминов.

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.*** *Проанализируйте и переведите термины:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| аmnesia  аnaemia  аnaesthesia  аngioma  аsthenia  bradycardia  bronchectasia  bronchostenosis  cystalgia  cystitis  endometritis | gastrotomia  gerontologia  glossalgia  haemorrhoea  hepatoma  haematoma  hyperaesthesia  hysteropexia  kephalalgia  laryngoscopia  macroglossia | oncologus  ophthalmorhagia  osteodystrophia  paranephritis  pelviographia  pyothorax  рyodermia  pyorhoea  rhinorrhagia  stomatorhagia  toxaemia |

***Задание 2.*** *Построить термины с заданным значением:*

|  |  |
| --- | --- |
| белокровие  боль в суставах (в языке, в области сердца)  боль в мочевом пузыре  водянка почки, водянка крови  воспаление вен (века, почки, печени) заболевание суставов (костного мозга)  паралич языка  зубная боль | осмотр мочевого пузыря  отсутствие памяти (мочи)  паралич одной конечности  паралич двух конечностей  опухоль из нервных волокон  размягчение костей (железы)  разрез, рассечение гортани (вены)  расстройство глотательной функции  расширение вен |

***Задание 3.*** *Напишите термины по-латыни, определите их структуру, переведите (объясните общий смысл):*

1. гепатит, дистрофия, уремия, нейропатия, гипергликемия, остеома, анестезия, гастрит, хондроз, полиурия, холецистопатия, флебостеноз, нефрома, гепатит, гастрэктазия, одонтальгия, остеодистрофия, мастопатия
2. флебопатия, кардиостеноз, аденит, гидронефроз, миатония, дизурия, гипертрофия, прокталгия, липома, меланодермия, гипотония, гипергликемия, полиурия, холецистит, миалгия, нефрит, липома, энцефалопатия, артроз, флеботромбоз
3. аплазия, гемостаз, кардиопатия, миома, липолиз, онкология, гипертрофия, цистит, холецистит, гематурия, липолиз, кардиопатия, ангиома, оксигенотерапия, геронтология, парапроктит, флебосклероз
4. лейкопения, гастрит, аденома, полиартрит, дискинезия, гиподинамия, бронхэктазия, анурия, проктоскопия, ринит, стоматомикоз, нефрома, энтероколит, уремия, дерматонекроз, дизентерия, меланодермия, артропатия
5. гипертиреоз, альбуминурия, дисплазия, тромбоцитопения, токсемия, карцинома, гепатит, кардиостеноз, ахолия, фотофобия, лейкопения, гипертония, липолиз, спленит, уремия, бронхостеноз, миома, мастопатия

**ЗАНЯТИЕ 8**

**Тема:** Обзор теоретического материала. Опрос латинской афористики.

**Цель:** Определить уровень усвоения теоретического материала изученных разделов программы. Обобщить и систематизировать знания латинских афоризмов.

**Вопросы для подготовки к экзамену по дисциплине**

**«Латинский язык».**

1. Понятие о термине и терминологии. Медицинская терминология: основные номенклатурные группы. Состав терминологического комплекса «фармацевтическая терминология»? Базовые понятия фармации (лекарственное средство, лекарственное вещество, лекарственное растительное сырье, лекарственная форма, лекарственный препарат).

2. Номенклатура лекарственных средств: номенклатурное наименование – основные требования, понятие о типовых группах. ЛС I и II типовых групп. III типовая группа. Названия алкалоидов, гликозидов, гормональных средств, ферментов, витаминов, комбинированных препаратов.

3. Понятие о научной ботанической номенклатуре. Основная единица токсономической классификации, род, видовое название. Названия ботанических семейств. Названия растений в ботанической номенклатуре и в наименованиях лекарственных средств. Когда применяется только родовое название? Когда применяется только видовое название?

4. Общие сведения о тривиальных наименованиях лекарственных веществ (систематические и тривиальные наименования химических соединений, субстанций). Неологизмы. Способы словообразования в тривиальных названиях. Признаки мотивации в названиях лекарственных средств.

5. МНН веществ и субстанций. Главные цели их введения. Правовой статус. Принципы составления, языки на которых они публикуются. «Общие основы» для МНН. Торговые названия. Товарные знаки готовых лекарственных средств. Препараты-дженерики. Формирование торговых названий.

6. Химическая номенклатура (наименования элементов, оксидов, кислот, солей, эфиров).

7. Лекарственные формы. Твердые лекарственные формы. Два способа прописывания таблеток.

8. Лекарственные формы. Жидкие лекарственные формы. Части Designatio materiarum сложного рецепта.

9. Лекарственные формы. Мягкие лекарственные формы. Два способа прописывания суппозиториев.

10. Структура фармацевтических терминов. Общие принципы наименований лекарственных веществ. Особенности структуры некоторых групп двухсловных фармацевтических терминов. Структура многочленных фармацевтических терминов.

11. Имя существительное. Основные грамматические категории, словарная форма, определение основы и склонения (сводная таблица 1-5 склонений). Роль существительных в многословном термине.

12. Существительные 3 склонения (родовые окончания, сходные окончания, схема определения типа, различия в падежных окончаниях слов разных типов).

13. Греческие существительные I-III склонений. Образование наименований патологических процессов.

14. Имя прилагательное. Основные грамматические категории. 1 и 2 группа положительной степени (сводная таблица прилагательных). Роль в многословных терминах (примеры из фармакогностической терминологии и номенклатуры лекарственных средств).

15. Имя прилагательное. Сравнительная и превосходная степени (сводная таблица прилагательных). Неправильные и недостаточные степени сравнения. Роль в многословных терминах (примеры из фармакогностической терминологии и номенклатуры лекарственных средств с прилагательными в сравнительной и превосходной степенях).

16. Глагол. Основные грамматические категории. Словарная форма, определение основы, спряжения. Образование повелительного наклонения. Стандартные рецептурные формулировки с глаголами в повелительном наклонении.

17. Глагол. Основные грамматические категории. Словарная форма. Определение основы и спряжения. Образование конъюнктива (3 лицо). Стандартные рецептурные формулировки с глаголами в конъюнктиве. Глагол fio в рецепте.

18. Причастия РРА и РРР (сравнительная таблица). (Примеры из ботанической и фармацевтической терминологии).

19. Клиническая терминология. Словообразование в клинической терминологии.

**Самостоятельная работа студентов к занятию.**

***Задание 1.*** *Выучите крылатые латинские выражения и пословицы:*

***1. Hygiena amica valetudinis. -*** *Гигиена – подруга здоровья.*

***2. Ipsa scientia potestas est. -*** *Само знание есть сила (Бэкон).*

***3. Labor corpus firmat. –*** *Труд укрепляет тело.*

***4. Labor omnia vincit. -****Труд побеждает все (Вергилий).*

***5. Medica mente, non medicamentis. –*** *Лечи умом, а не лекарствами.*

***6. Medice, cura aegrotum, sed non morbum. -*** *Врач, лечи больного, а не болезнь.*

***7. Medice, cura te ipsum. -*** *Врач, исцелися сам (Евангелие от Луки).*

***8. Medicina soror philosophiae. -*** *Медицина – сестра философии. (Демокрит).*

***9. Medicus curat, natura sanat. -*** *Врач лечит, природа исцеляет.*

***10. Mens sana in corpore sano. -*** *В здоровом теле – здоровый дух. (Ювенал).*

***11. Natura horret vacuum. -*** *Природа боится пустоты.*

***12. Natura sanat, medicus curat morbos. -*** *Природа оздоравляет, врач лечит болезни (Гиппократ).*

***13. Naturalia non sunt turpia. -*** *Природное – не безобразно (Цельс).*

***14. Nemo sapiens nisi patiens. -*** *Никто не мудр, если не терпелив.*

***15. Nomen est omen. -*** *Имя говорит само за себя.*

***16. Non progredi est regredi. -*** *Не идти вперед значит идти назад.*

***17. Non scholae, sed vitae discimus. -*** *Учимся не для школы, а для жизни.*

***18. Nosce te ipsum. -*** *Познай самого себя (Сократ).*

***19. Nulla regula sine exceptione. -*** *Нет правила без исключения.*

***20. Omne principium difficile. -*** *Всякое начало трудно.*

***21. Omnia mea mecum porto. -*** *Все свое ношу с собой (Биант).*

***22. Omnia praeclara rara. -*** *Все прекрасное редко (Цицерон).*

***23. Omnium profecto atrium medicina nobilissima est. -*** *Из всех искусств, безусловно, медицина самое благородное (Гиппократ).*

***24. Optimum medicamentum quies est. –*** *Наилучшее лекарство – покой. (Цельс).*

***25. O tempora, o mores! -*** *О времена, о нравы (Цицерон).*

***26. Per aspera ad astra. -*** *Через тернии к звездам.*

***27. Primum noli nocere. -*** *Прежде всего не вреди (Гиппократ).*

***28. Primus inter pares. -*** *Первый среди равных.*

***29. Salus populi – suprema lex. -*** *Благо народа – высший закон. (Цицерон).*

***30. Sapienti sat. -*** *Для умного достаточно.*

**Тестовые задания для самоконтроля**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **МОДУЛЬ 3.**  **ОСНОВЫ КЛИНИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ** | | |
| **СУФФИКСАЦИЯ** | | |
| 1. | КАКОЕ КЛИНИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ СУФФИКС *–osis*:  1. воспалительный процесс  2. опухолевый процесс  3. болезненное пристрастие  4. невоспалительное заболевание | невоспалительное заболевание |
| 2. | КАКОЕ КЛИНИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ СУФФИКС *–itis*:  1. воспалительный процесс  2. опухолевый процесс  3. невоспалительное заболевание  4. отклонение от нормы | воспалительный процесс |
| 3. | КАКОЕ КЛИНИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ СУФФИКС ***–****oma*:  1. болезненное пристрастие  2. воспалительный процесс  3. опухолевый процесс  4. невоспалительное заболевание  5. отклонение от нормы | опухолевый процесс |
| 4. | ВЫБЕРИТЕ ТЕРМИН, ОБОЗНАЧАЮЩИЙ *«воспалительный процесс*»  1. lipoma  2. arthritis  3. sialolithiasis  4. paranasalis  5. osteoma | arthritis |
| 5. | ВЫБЕРИТЕ ТЕРМИН, ОБОЗНАЧАЮЩИЙ *«опухолевое заболевание»*  1. nephrosis  2. adenitis  3. myoma  4. tonsillitis  5. osteosclerosis | myoma |
| 6. | ВЫБЕРИТЕ ТЕРМИН, ОБОЗНАЧАЮЩИЙ *«невоспалительный процесс*»  1. dermatitis  2. spondylosis  3. amoebiasis  4. iodismus  5. angioma | spondylosis |
| 7. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН, ОБОЗНАЧАЮЩИЙ *«результат действия»*  1. extractor  2. incisura  3. tuberculum  4. articulatio  5. lamella | incisura |
| 8. | ДОБАВЬТЕ СУФФИКС  *опухоль из костной ткани – oste…*  1. -itis  2. -oma  3. -iasis  4. -osis  5. -ism | -oma |
| 9. | ДОБАВЬТЕ СУФФИКС  **воспаление печени – hepat…**  1. -itis  2. -oma  3. -iasis  4. -osis  5. -ism | -itis |
| **ПРЕФИКСАЦИЯ** | | |
| 1. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ «*превышение нормы, выше ч.-л.*»  1. prognosis  2. asthenia  3. hypertrophia  4. periodontitis  5. hypoglycaemia | hypertrophia |
| 2. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ «*понижение, ниже нормы, под*»  1. dyspnoe  2. hypertonia  3. pericarditis  4. apathia  5. hypoglossus | hypoglossus |
| 3. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ  «*нарушение функции, расстройство*»  1. dysphagia  2. parasternalis  3. intermuscularis  4. hypoplasia  5. anaemia | dysphagia |
| 4. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ «*отсутствие, отрицание*»  1. symbiosis  2. diagnosis  3. anaesthesia  4. hypertonia  5. endocardium | anaesthesia |
| 5. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ **«***противоположный, против***»**  1. contralateralis  2. hypotrophia  3. symbiosis  4. processus  5. hypotrophia | contralateralis |
| 6. | УКАЖИТЕ ТЕРМИН СО ЗНАЧЕНИЕМ  «*вокруг, около*»  1. intracellularis  2. transversus  3. endometrium  4. pericardium  5. biplegia | pericardium |
| 7. | ДОБАВЬТЕ ПРЕФИКС  *расстройство функции питания - …trophia*  1. an-  2. hyper-  3. dys-  4. peri-  5. sym- | dys- |
| 8. | ДОБАВЬТЕ ПРЕФИКС  *остановка (отсутствие) дыхания -…pnoe*  1. para-  2. anti-  3. hypo-  4. a-  5. dia- | a- |
| **НАЧАЛЬНЫЕ И КОНЕЧНЫЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТЫ** | | |
| 1. | УКАЖИТЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ СО ЗНАЧЕНИЕМ «*болезнь, заболевание*»  1. -gramma  2. -pathia  3. -algia  4. -metria  5. -therapia | -pathia |
| 2. | УКАЖИТЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ СО ЗНАЧЕНИЕМ «*боль, болезненная чувствительность*»  1. -tomia  2. -algia  3. -ectasia  4. -penia  5. -rrhagia | -algia |
| 3. | УКАЖИТЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ СО ЗНАЧЕНИЕМ «*лечение, способ лечения*»  1. -metria  2. –pathia  3. –scopia  4. –therapia  5. - logia | -therapia |
| 4. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТА ***«****haemo-»*  1. vas, vasis, n - сосуд  2. sanguis, inis, m - кровь  3. auris, is, f - ухо  4. palatum, i, n - небо  5. saliva, ae, f – слюна | sanguis, inis, m - кровь |
| 5. | УКАЖИТЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ТЕРМИНУ  «*cerebrum, i, n*»  1. adeno –  2. stomato –  3. myo –  4. encephalo –  5. hydro | encephalo – |
| 6. | УКАЖИТЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ  *хирургическая операция рассечения, вскрытия какого-либо органа*  1. -plastica  2. -tomia  3. -malacia  4. -ectomia  5. -plasia | -tomia |
| 7. | УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ ОКОНЧАНИЕ  *острый бронхит – bronchitis acut…*  1. – us  2. – a  3. – um  4. – is  5. – e | – a |
| 8. | УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ ОКОНЧАНИЕ  *диабетическая кома – coma diabetic…*  1. – us  2. – a  3. – um  4. – is  5. – e | – um |
| 9. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*bronchitis*»  1. воспаление бронхов  2. сужение просвета бронхов  3. воспаление мелких бронхов  4. конкремент в просвете бронха  5. болезнь бронхов и легких, обусловленная наличием конкрементов в бронхах | воспаление бронхов |
| 10. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*osteotomia*»  1. воспаление кости  2. оперативное рассечение кости  3. размягчение кости  4. опухоль из костной ткани  5. уплотнение кости | оперативное рассечение кости |
| 11. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*laparotomia*»  1. воспаление брюшной полости  2. оперативное рассечение брюшной полости  3. расширение брюшной полости  4. наложение шва на брюшную полость  5. уплотнение брюшной полости | оперативное рассечение брюшной полости |
| 12. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*monophobia*»  1. боязнь высоких мест  2. боязнь одиночества  3. боязнь рака  4. боязнь воды  5. боязнь темноты | боязнь одиночества |
| 13. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*tachycardia*»  1. замедление сердечных сокращений  2. замедленное глотание  3. быстрое заглатывание пищи  4. учащение сердечных сокращений  5. учащение дыхания | учащение сердечных сокращений |
| 14. | ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТЕРМИНА «*logopaedia*»  1. расстройство речи  2. исправление прикуса  3. исправление дефектов речи  4. исправление нарушений опорно-двигательного аппарата  5. расстройство голоса | исправление дефектов речи |
| 15. | УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ  *боль в одном или нескольких суставах*  1. osteopathia  2. acropathia  3. arthropathia  4. arthralgia  5. spondylosis | arthralgia |
| 16. | УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ  *терминоэлемент, обозначающий хрящ*  1. arthr-  2. chondro-  3. histo-  4. chylo-  5. teno | chondro- |
| 17. | УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ  *значение терминоэлемента leuco*  1. красный  2. белый  3. сухой  4. желтый  5.зеленый | белый |